

СВ. ИЕРОНИМ, ПРЕСВИТЕР И УЧИТЕЛЬ ЦЕРКВИ

Antiphona ad introitum

In medio Ecclesiæ aperuit os ejus :
et implevit eum Dominus spiritu
sapientiæ, et intellectus : stolam
gloriæ induit eum.

Collecta

Deus, qui beáto Hierónymo
presbýtero suávem et vivum
Scriptúræ Sacræ afféctum tribu-
ísti, da, ut pópulus tuus verbo tuo
ubérius alátur, et in eo fontem
vitæ invéniat.

Antiphona ad offertorium

Iustus ut palma florebit : sicut
cedrus, quæ in Libano est,
multiplicabitur.

Bonum est confiteri Domino : et
psallere nomini tuo, Altissime.

Super oblata

Tríbe, nobis, Dómine, ut, exém-
plo beáti Hierónymi, verbum
tuum meditáti, ad salutárem
hóstiam maiestáti tuæ offeréndam
prómptius accedámus.

Prefatio

Vere dignum et iustum est,
æquum et salutáre, nos tibi
semper et ubíque grátias ágere:
Dómine, sancte Pater, omní-
potens ætérne Deus: per Christum
Dóminum nostrum. Quia sic
tríbuis Ecclésiám tuam sancti
Hieronymi festivitáte gaudére, ut
eam exémplo piæ conversatiónis

Входной антифон

Среди собрания она откроет ус-
та его : и наполнит его Господь
духом премудрости и разумом :
и в одежду славы облачит его.

Молитва дня

Боже, Ты даровал святому Иеро-
ниму живую и глубокую любовь
к Священному Писанию; дай
народу Твоему во всей полноте
обретать в Твоём слове духов-
ную пищу и источник жизни.

На приношение даров

Праведник цветет, как пальма :
возвышается, словно кедр на
Ливане.

Благо есть славить Господа и
петь имени Твоему, Всевышний.

Молитва над дарами

Господи, дай нам по примеру
святого Иеронима, размышляя
о слове Твоём, с большим
усердием приносить Твоему
величию спасительную Жертву.

Префация

Воистину достойно и праведно,
должно и спасительно нам все-
гда и везде благодарить Тебя,
Господи, Отче Святой, всемо-
гущий, вечный Боже, через
Христа, нашего Господа. Ибо
Церкви Твоей даровал Ты в
радости праздновать память свя-
того Иеронима, чтобы укрепить

corróbores, verbo prædicatiónis erúdias, gratáque tibi supplicatióne tueáris.

Et ídeo, cum Angelórum atque Sanctórum turba, hymnum laudis tibi cánimus, sine fine dicéntes:

Ant. ad communionem

R/ Fidelis servus et prudens, quem constituit Dominus super familiam suam : ut det illis in tempore tritici mensuram.

V/ Sacerdotes tui induantur iustitiam : et sancti tui exsultent.

Cor Jesu amantissimum!

fons inexhaustus bonorum omnium, via et vita nostra, pax nostra, reconciliatio nostra, exemplar nostrum, refugium nostrum, gaudium nostrum, exilii nostri solatium.

Tibi laus, tibi gloria, tibi gratiarum actio: tibi imperium cordium in æternum, alleluia.

Post communionem

Sancta tua quæ súmpsimus, Dómine, de beáti Hierónymi celebritáte lætántes, tuórum éxcitent corda fidélium, ut, sacris inténta doctrínis, intéllegant quod sequántur, et sequéndo vitam obtíneant sempitérnam.

Sub Tuum præsidium

народ Твой примером его благочестивой жизни, словом проповеди наставить и угодную Тебе молитвою сохранить. Поэтому мы с ликами ангелов и святых песнь хвалы Тебе воспевает, непрестанно взывая:

Причастный антифон

R/ Верный и благоразумный раб, которого поставит Господин над домом Своим : чтобы раздавать им пищу вовремя.

V/ Священники Твои оденутся правдой : и святые Твои возрадуются.

Возлюбленное Сердце Иисуса!

неисчерпаемый источник всех благ, путь наш и жизнь, наш мир, наше примирение, наш пример, наше убежище, радость наша, в изгнании нашем утешение.

Тебе хвала, Тебе слава, Тебе благодарение: Тебе владычество над сердцами во веки, аллилуйя.

После причащения

Господи, Святое Таинство, которое мы с радостью вкусили в день памяти святого Иеронима, да побуждает наши сердца, чтобы, внимая Священному учению, мы сознавали, чему надлежит следовать, и тем самым обретали жизнь вечную.

Под Твою защиту